

Consolidated Version

Disclaimer:

Consolidation entails the integration of basic instruments of Community legislation, their amendments and corrections in single, non-official documents. Each document is intended for use as a documentation tool and the Institutions do not assume any liability for its content.

Information relating to Central Authorities, languages, courts and redress procedures pursuant to Article 67 and 68 of Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility, repealing Regulation (EC) No 1347/2000

BELGIUM

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

[fr]

Service public federal Justice

Boulevard de Waterloo 115

1000 Bruxelles

[n.]

Federale Overheidsdienst Justitie

Waterloolaan 115

1000 Brussel

Tel: +32 2 542 67 00

Fax: +32 2 542 70 06

E-Mail: rapt-parental@just.fgov.be

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): English, French, German, Dutch

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): the certificate must be accompanied by a translation in the official language of the place of enforcement. This language (French, Dutch or German as the case may be) is specified in column II of the list (Manual) of Belgian administrative districts and judicial districts of courts of first instance annexed to the "Taking of evidence" Regulation (F for French, N for Dutch and D for German).

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Belgium, the *tribunal de première instance/rechtbank van eerste aanleg/erstinstanzliches Gericht*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Belgium:

(a) a person applying for a declaration of enforceability may lodge an appeal with the *cour d'appel* or the *hof van beroep*.

(b) the person against whom enforcement is sought may lodge opposition with the *tribunal de première instance/rechtbank van eerste aanleg/erstinstanzliches Gericht*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Belgium: *pourvoi en cassation*.

BULGARIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53 are:

Ministry of Justice
International Legal Protection for Children and International Adoptions
Directorate
Tel: (+359 2) 9237302
E-mail: L_Chernogorova@justice.government.bg
Fax: (+359 2) 9871557

Address: ul. Slavyanska St 1,
1040, Sofia
Bulgaria
(for all questions covered by the Regulation connected with the abduction and placement of children (Article 56))

International Legal Cooperation and European Affairs Directorate
Tel.: (+359 2) 9237413
Fax: (+359 2) 9809223

Address: ul. Slavyanska St 1,
1040, Sofia
Bulgaria
(for all questions covered by the Regulation not connected with the abduction and placement of children (Article 56))

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to the central authorities pursuant to Article 57(2) are: Bulgarian, English and French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access pursuant to Article 45(2) are: Bulgarian, English and French.

Article 68
Information relating to courts and redress procedures

List 1

The competent authorities referred to in Article 21(2) for the recognition of judgments in matrimonial cases and cases relating to parental responsibility are the authorities competent for registration, namely the mayors of municipalities (Article 621(2) of the Code of Civil Procedure).

The competent authority referred to in Article 21(3) for the recognition of judgments is the provincial court (*okrazhen sad*) within whose jurisdiction the opposing party has their permanent address or registered address, and, if they have no permanent address or registered address in the Republic of Bulgaria, the permanent address or registered address of the interested party (Article 622(1) of the Code of Civil Procedure). If the interested party does not have a permanent address or registered address on the territory of the Republic of Bulgaria either, the application is made to the Sofia Municipal Court.

The competent authority to which the application referred to in Article 29 for a declaration of the enforceability of a judicial decision or another act issued in another Member State of the European Union should be submitted is the provincial court (*okrazhen sad*) with jurisdiction over the debtor's permanent address, registered address or place of performance (Article 623(1) of the Code of Civil Procedure).

List 2

The order is subject to appeal to the Sofia Appeal Court (Article 623(6), first sentence, of the Code of Civil Procedure).

List 3

The decision of the Sofia Appeal Court is subject to further appeal to the Supreme Court of Cassation (Article 623(6), second sentence, of the Code of Civil Procedure).

CZECH REPUBLIC

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Úřad pro mezinárodně právní ochranu dětí (Office for International Legal Protection of Children)
Šilingrovo náměstí 3
602 00 Brno
Czech Republic

Tel.: 00420 542 215 522

Fax: 00420 542 212 836

Email: podatelna@umpod.cz

Website: www.umpod.cz

Contact persons:

Zdeněk Kapitán, Director

Markéta Nováková, Deputy Director

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Czech, English, German, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Czech, English, German.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Czech Republic, *okresní soudy* (=District Courts) and *soudní exekutoři* (=executors).

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Czech Republic, *okresní soudy* (=District Courts).

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Czech Republic, *žaloba pro zmatečnost* pursuant to § 229 and the following of the Act n°. 99/1963 Coll., (Civil Procedure Act), as amended and *dolování* pursuant to § 236 and the following of the Act n°. 99/1963 Coll., (Civil Procedure Act), as amended.

GERMANY

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Bundesamt für Justiz
Zentrale Behörde - Adenauerallee 99 – 103
53113 Bonn

Tel: +49 228 410 5212

Fax: +49 228 410 5401

E-Mail: int.sorgerecht@bfj.bund.de

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): German.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): German.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Germany:

- in the district of the *Kammergericht* (Berlin), the *Familiengericht, Pankow/Weissensee*.
- in the districts of the *Oberlandesgerichte Braunschweig, Celle and Oldenburg*, to the *Familiengericht Celle*.

- in the districts of the remaining *Oberlandesgerichte*, to the *Familiengericht* located at the seat of the respective *Oberlandesgericht*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Germany, the *Oberlandesgericht*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Germany, by a *Rechtsbeschwerde*.

ESTONIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Justiitsministeerium

Tõnismägi 5a

15191 Tallinn

Tel: +372 6 208 100

Fax: +372 6 208 109

E-Mail: info@just.ee

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Estonian, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Estonian, English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Estonia, the *maakohus* or the *linnakohus*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Estonia, the *ringkonnakohus*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Estonia, by *kasaatsioonkaebus*.

GREECE

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Υπουργείο Δικαιοσύνης

Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας σε Αστικές Υποθέσεις κα Αργυρώ
Ελευθεριάδου

κ. Θεόφιλος Τσαγρής

Μεσογείων 96

11527 Αθήνα

Tel: (+30) 210 7767321

Fax: (+30) 210 7767499

E-Mail: minjust8@otenet.gr

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Greek, English, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Greek, English, French.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Greece, the Πρωτοδικείο.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Greece, the Εφετείο.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Greece, by an appeal in cassation.

SPAIN

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Dirección General de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia
Servicio de Convenios
San Bernardo 62
28015 Madrid

Tel: +34 91 3904437 / +34 91 3904273

Fax:+34 91 3902383

E-Mail:

carmen.garcia-revuelta@mju.es

e.gonzalez@sb.mju.es

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Spanish, English, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Spanish.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Spain, *Juzgado de Primera Instancia*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Spain, *Audiencia Provincial*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Spain, by an appeal in cassation.

FRANCE

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministère de la Justice, Direction des Affaires Civiles et du Sceau
Bureau de l'entraide civile et commerciale internationale (D3)
13 place Vendôme
75042 Paris Cedex 01

Adresse des bureaux :

5, boulevard de la Madeleine Paris 1^{er}

(fonctions générales et coopération dans le cadre des affaires spécifiques à la responsabilité parentale – articles 54 et 55).

Tel: + 33 1 44 77 61 05

Fax: +33 1 44 77 61 22

E-Mail: Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr

Ministère de la Justice
Direction de la Protection Judiciaire de la Jeunesse
Bureau des affaires judiciaires et de la législation
13, place Vendôme
75042 Paris Cedex 01

Adresse des bureaux : 251, rue Saint Honoré 1^{er} (placement de l'enfant – article 56)

Tel: +33 (01) 44 77 69 02

Fax: +33(01) 44 77 25 78

E-Mail:

Madeleine.Mathieu@justice.gouv.fr

David.Allonsius@justice.gouv.fr

Jacqueline.Farge@justice.gouv.fr

Lea.Parienti@justice.gouv.fr

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): English, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): English, French.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in France, the *Président du Tribunal de grande instance*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in France, the *Cour d'appel*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in France, *pourvoi en cassation*.

IRELAND

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministry for Justice, Equality and Law Reform
Department of Justice, Equality and Law Reform
Bishop's Square
Redmond Hill
Dublin 2

Tel: +353 1 4790200

Fax: +3531 4790201

E-Mail: child_abduct_inbox@justice.ie

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Irish and/or English, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): English and/or Irish.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Ireland, the High Court.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Ireland, the High Court.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Ireland, by an appeal on a point of law to the Supreme Court.

ITALY

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Autorità Centrale per l'intero territorio nazionale è il Dipartimento per la Giustizia Minorile

Via Giulia 131

00187 Roma

Tel: +39 06 681881

Fax: +39 06 68807087

E-Mail: autoritacentrali.dgm@giustizia.it

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Italian, French, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Italian, French, English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Italy, the *Corte d'appello*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Italy, the *Corte d'appello*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Italy, *Ricorso per cassazione*.

CYPRUS

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
Μονάδα Διεθνούς Νομικής Συνεργασίας (International Legal Cooperation Unit)
Λεωφόρος Αθαλάσσας 125 (125 avenue Athalassas)
Δασούπολη 1461, Λευκωσία (Dasoupoli 1461, Leucosia)
ΚΥΠΡΟΣ (Cyprus)

Contact:

Έλλη Κανάρη-Μορφάκη (Elli Kanari-Morphaki)
Διοικητικός Λειτουργός Α (Administrative Officer A)
Μονάδα Διεθνούς Νομικής Συνεργασίας (International Legal Cooperation Unit)
Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

Tel.: +357 22 805 928

Fax: +357 22 518 328

E-mail: emorphaki@mjpo.gov.cy

Ιωάννα Αναστασιάδου (Ioanna Anastasiadou)
Διοικητικός Λειτουργός (Administrative Officer)
Μονάδα Διεθνούς Νομικής Συνεργασίας (International Legal Cooperation Unit)
Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

Tel.: +357 22 805 932

Fax: +357 22 518 328

E-mail: ianastasiadou@mjpo.gov.cy

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2):

The languages accepted pursuant to Articles 57(2) and 45(2) are the official languages of the Republic of Cyprus – Greek and Turkish – plus English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2):.

The languages accepted pursuant to Articles 57(2) and 45(2) are the official languages of the Republic of Cyprus – Greek and Turkish – plus English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Cyprus

- (a) The Family Court at Leucosia-Kerynia;
- (b) The Family Court at Lemesos-Paphos;
- (c) The Family Court at Larnaka-Ammochosto.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

-in Cyprus, the Family Court of Second Instance.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Cyprus, for the purposes of Article 34, there is no provision for a third-level court redress procedure.

LATVIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

Names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

The Ministry of Justice of the Republic of Latvia

Brīvības bulvāris 36
Rīga, LV - 1536
Latvia

Telephone: +371 67036836

Fax: +371 67036852

E-Mail: tm.kanceleja@tm.gov.lv

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Latvian, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Latvian, English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Latvia, the *rajona (pilsētas) tiesa* [district (town) court]

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Latvia, the *apgabaltiesā* [regional court].

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Latvia, *Augstākajā tiesā*[an appeal to the Supreme Court].

LITHUANIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministry of Justice of the Republic of Lithuania

Gedimino ave. 30/1

LT - 01104 Vilnius

Tel: +370 5 2662933

Fax: +370 5 2625940

Ministry of Social Security and Labour

A. Vivulskio str., 11

LT - 03610 Vilnius

Tel: +370 5 266 42 01

Fax: +370 5 260 38 13

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Lithuanian, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Lithuanian.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Lithuania, the *Lietuvos apeliacinis teismas* [Court of Appeal].

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Lithuania, the *Lietuvos apeliacinis teismas* [Court of Appeal].

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Lithuania, the *Lietuvos Aukščiausioji Teisma* [an appeal in Cassation to the Supreme Court].

LUXEMBOURG

Article 67 **Information on central authorities and languages accepted**

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Parquet Général
Cité Judiciaire, Bâtiment CR
Plateau du Saint-Esprit
L-2080 Luxembourg

Tel: +352 47 59 81 / 336

Fax: +352 47 05 50

E-Mail: parquet.general@mj.etat.lu

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): French, English, German.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): French, English, German.

Article 68 **Information relating to courts and redress procedures**

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Luxembourg, the presiding Judge of the *Tribunal d'arrondissement*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

-in Luxembourg, the *Cour d'appel*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Luxembourg, *pourvoi en cassation* [by an appeal in cassation].

HUNGARY

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium
1054 Budapest, Akadémia u. 3. (all matters under the Regulation except for child abduction cases)

Telephone: + 36 1 312 7285

Fax: +36 1 312 7021

E-Mail: mandi.stefi@icsszem.hu

Jogellenes gyermekelvitellel kapcsolatos ügyekben: az Igazságügyi Minisztérium
1055 Budapest, Kossuth tér 4. (for child abduction cases)

Telephone: + 36 1 441 3110

Fax: +36 1 441 3112

E-Mail: nemzm@im.hu

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Hungarian, English, German, French .

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Hungarian, English, German, French.

Article 68
Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Hungary, *a megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság, Budapesten a Budai Központi Kerületi Bíróság.*

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

-in Hungary, *megyei bíróság, Budapesten a Fővárosi Bíróság*

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

-in Hungary, *felülvizsgálati kérelem.*

MALTE

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

The Director

Department for Social Welfare Standards

Ministry for the Family and Social Solidarity

Bugeia Institute

St Joseph High Road

Sta Venera – MALTA

Tel: +356 21 441311/ 21480130

Fax: +356 21 490468

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Maltese, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Maltese, English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Malte, the *Prim' Awla tal-Qorti Civili or il-Qorti tal Maġistrati ta' Ghawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha* [Civil Court (Family Section) and the Court of Magistrates (Gozo) (Family Section) (Superior Jurisdiction)].

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Malte, *Qorti tal-Appell* [Court of Appeal] in accordance with the procedure laid down for appeals in the *Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Malte, no existant in the national legal system.

NETHERLANDS

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

The Department Legal and International Affairs of the Direction
Legal Youth Policy of the Ministry of Justice
Schedeldoekshaven 100
Postbus 20301
2500 's-Gravenhage

Tel: +31 70 370 48 93

Fax: +31 70 370 75 07

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Dutch, English, German, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Dutch, English, German.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Netherlands, the *voorzieningenrechter van de rechtbank*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Netherlands, the *rechtbank*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Netherlands, by an appeal in cassation.

AUSTRIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Bundesministerium für Justiz
Museumstrasse 7 Abteilung I 10
1016 Wien

Tel:+43-1 52152/2134

Fax:+43-1 52152/2829

E-Mail: werner.schuetz@bmj.gv.at

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): German.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): German.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Austria, the *Bezirksgericht*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

-in Austria, the *Bezirksgericht*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Austria, by a *Revisionsrekurs*.

POLAND

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Departament Współpracy
Międzynarodowej i Prawa Europejskiego
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa

Tel/fax:+48 22 628 09 49

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Polish, German, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Polish.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

-in Poland, the *Sądy okręgowy* (district courts).

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Poland, *Sądy apelacyjny* (appellate courts).

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Poland, by an appeal in cassation to the *Sąd Najwyższy* (the Supreme Court).

PORTUGAL

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Direcção-Geral de Reinserção Social

Autoridade Central Portuguesa

Avenida Almirante Reis, 72

1150-020 Lisboa

Tel: +351 21 114 25 00

Fax: +351 21 317 61 71

E-Mail: correio.dgrs@dgrs.mj.pt

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Portuguese, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Portuguese, English.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Portugal, *Tribunal de Comarca e Tribunal de Família e Menores*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Portugal, the Tribunal da Relação.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Portugal, by a *recurso restrito à matéria de direito, para o Supremo Tribunal de Justiça*.

ROMANIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The Ministry of Justice is the central Romanian authority (Article 3 of Article I3 of Law No 191/2007 approving Emergency Government Ordinance No 119/2006 on measures necessary to implement certain Community regulations from the date of the accession of Romania to the European Union).

Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești

Direcția Drept Internațional și Tratat

Serviciul Cooperare judiciară internațională în materie civilă

Strada Apollodor 17, Sector 5, București, Cod 050741

Tel: +40372041077, +403742041078 (cabinet director)

Tel: +40372041083, +40372041217, +40372041218 (Serviciul Cooperare judiciară internațională în materie civilă și comercială)

Fax: +40.37204 1079

E-mail: dreptinternational@just.ro

Article 67 (b)

Romania accepts Romanian, English and French as the language to be used for the certificate for return of or access to children and for communications to the central authorities.

Article 67 (c)

Romania accepts Romanian, English and French as the language to be used for the certificate for return of or access to children and for communications to the central authorities.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

In Romania, applications for recognition and declarations of enforceability fall within the jurisdiction of the general courts (Article 1(1) of Article I³ of Law No 191/2007 approving Emergency Government Ordinance No 119/2006 on measures necessary to implement certain Community regulations from the date of the accession of Romania to the European Union).

List 2

In Romania, an appeal against a decision of recognition or a declaration of enforceability must be lodged with the court of appeal (Article 3 of the Civil Procedure Code)

List 3

Actions for annulment (Articles 317 and 318 of the Civil Procedure Code) and review (Article 322 of the Civil Procedure Code) must be lodged with the court whose decision is being contested or the court which handed down the final decision review of which is being requested.

SLOVENIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

Kotnikova 5

1000 Ljubljana

Tel:+386 (0)1 478 34 68

Fax:+386 (0)1 478 34 80

E-Mail: eu.mddsz@gov.si

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Slovene, English.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Slovene.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Slovenia, the *okrožno sodišče*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Slovenia, the *okrožno sodišče*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Slovenia, *pritožba na Vrhovno sodišče Republike Slovenije*.

SLOVAKIA

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

Župné námestie 13

813 11 Bratislava (article 55 c)

Tel: +421 2 59 353 111

Fax: +421 2 59 353 600

Web: www.justice.gov.sk

Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže

Špitálska 8

P.O. Box 57

814 99 Bratislava (Article 55 a) b) d) e) and article 56)

Telephone: +421 2 20 46 32 08

Fax: +421 2 20 46 32 58

E-Mail: cipc@cipc.gov.sk

Web: www.cipc.sk

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): Slovak, English, French (art 53 c); Slovak, English (art 55 d); Slovak, English, German (art 55 a) b) e)).

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): Slovak.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Slovakia:

(a) The Regional Court in Bratislava, for the submission of proposals for the recognition of judgments relating to divorce, legal separation or marriage annulment.

b) The District Court (depending on the child's habitual place of residence) or the Bratislava I District Court (if the child is not habitually resident in the Slovak Republic), for the submission of proposals for the recognition of judgments regulating parental responsibility.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Slovakia, the *Okresný súd*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Slovakia, by a *dovolanie*.

FINLAND

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Oikeusministeriö Kansainvälinen yksikkö

PL 25

00023 Valtioneuvosto

Tel:+358 9 1606 7628

Fax:+358 9 1606 7524

E-Mail: central.authority@om.fi

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): English, Finnish, Swedish.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): English, Finnish, Swedish.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Finland, the *Käräjäoikeus/tingsrätt*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Finland, the *Hovioikeus/hovrätt*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Finland, by an appeal to *Korkein oikeus/högsta domstolen*.

SWEDEN

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

Utrikesdepartementet Enheten för konsulära och civilrättsliga ärenden
(Department for Consular Affairs and Civil Law)
S-103 39 Stockholm

Tel: +46 (8) 405 1000 (växel) / +46 (8) 405 5001 (Telefon vid nödsituationer annan tid än kontorstid)

Fax: +46 (8) 723 1176

E-Mail: ud@foreign.ministry.se

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): English, Swedish.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): English, Swedish.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in Sweden, the *Svea hovrätt*.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in Sweden, the *Svea hovrätt*.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in Sweden, by an appeal to the *Högsta domstolen*.

UNITED KINGDOM

Article 67

Information on central authorities and languages accepted

Article 67 (a)

The names, addresses and means of communication for the central authorities designated pursuant to Article 53:

(England & Wales)

The International Child Abduction and Contact Unit
81 Chancery Lane
London WC2A 1DD

Tel: +44(0) 20 79 11 70 45 / +44(0)79117047 / +44(0)2079117237

Fax: +44(0) 20 7911 7248

(Scotland)

Scottish Government
EU & International Law Branch
St Andrew's House (2nd floor West)
Regent Road
Edinburgh EH1 3DG

Telephone: +44 131 244 4827/4832

Fax: +44 131 244 4848

E-Mail: Martin.McPheely@scotland.gsi.gov.uk

(Northern Ireland)

Civil Policy Division
Northern Ireland Court Service
5th Floor Laganside House
23-27 Oxford Street
Belfast
BT1 3LA

Tel: +44 28 9041 2910

Fax: +44 28 9072 8944

Email: policyandlegislation@courtsni.gov.uk

Article 67 (b)

The languages accepted for communications to central authorities pursuant to Article 57(2): English, French.

Article 67 (c)

The languages accepted for the certificate concerning rights of access and return of the child pursuant to Article 45(2): English, French.

Article 68

Information relating to courts and redress procedures

List 1

The applications provided for by Articles 21 and 29 shall be submitted to the following courts:

- in United Kingdom:

- (a) in England and Wales, the High Court of Justice – Principal Registry of the Family Division.
- (b) in Scotland, the Court of Session.
- (c) in Northern Ireland, the High Court of Justice.
- (d) in Gibraltar, the Supreme Court.

List 2

The appeal provided for by Article 33 shall be lodged with the following courts:

- in United Kingdom:

- (a) in England and Wales, the High Court of Justice – Principal Registry of the Family Division;
- (b) in Scotland, the Court of Session, Outer House;
- (c) in Northern Ireland, the High Court of Justice.
- (d) in Gibraltar, the Supreme Court.

List 3

The appeals provided for in Article 34 may be brought only:

- in United Kingdom, by a single further appeal on a point of law:
 - (a) in England and Wales, to the Court of Appeal.
 - (b) in Scotland, to the Court of Session, Inner House.
 - (c) in Northern Ireland, to the Northern Ireland Court of Appeal.
 - (d) in Gibraltar, by an appeal to the Court of Appeal.